

**5th Dimension d.o.o. Sarajevo**  
Olovska 38, Sarajevo  
IDB: 4201407800001  
koju zastupa direktor, Amer Balić

i

**KJKP PARK d.o.o., Sarajevo**  
Patriotske lige 58, Sarajevo  
IDB: 4200258320003  
koju zastupa direktor, Alen Ramić  
u daljem tekstu Korisnik  
zaključili su dana 04.01. 2017. god.

## **UGOVOR O ODRŽAVANJU PROGRAMSKOG RJEŠENJA "ELEMENT"**

**broj: S05-55**

### **Član 1.**

5th Dimension d.o.o. Sarajevo se ovim Ugovorom obavezuje na pružanje usluga Korisniku u smislu održavanja, savjetovanja i praćenja rada programskog rješenja poslovno informacionog sistema "ELEMENT", a navedenih u prilogu ovog Ugovora kroz Program podrške i održavanja, u period od 01.01.2017 do 31.12.2017. godine.

### **Član 2.**

5th Dimension d.o.o. se obavezuje davati savjete Korisniku za rad sa programskim sistemom u toku trajanja ovog Ugovora, a u skladu sa Programom održavanja i podrške.

### **Član 3.**

5th Dimension d.o.o. se obavezuje na organizovanje dodatne obuke za rad na programu, ako Korisnik to zahtijeva. Cijena dodatne obuke se naplaćuje po tada važećem cjenovniku 5th Dimension d.o.o..

### **Član 4.**

U slučaju da Korisnik izrazi želju za posebnim izmjenama u programskom rješenju, provođenje te promjene bit će definisano posebnim Ugovorom ili aneksom ovoga Ugovora. 5th Dimension d.o.o. se obavezuje da će ukoliko prihvati razvoj traženih izmjena, iste kreirati u najbržem mogućem roku, u okviru svojih mogućnosti, a o trošku Korisnika.

### **Član 5.**

Ukoliko dođe do zakonskih promjena u ovoj oblasti, a potpadaju pod Program održavanja i podrške iz priloga ovog Ugovora, 5th Dimension d.o.o. se obavezuje da će izmjene kreirati u najbržem mogućem roku.

### **Član 6.**

Predmet održavanja iz ovog Ugovora je cjelokupni poslovno informacioni sistem "Element" odnosno njegovi dijelovi (moduli) za koje je Korisnik stekao pravo korištenja na određenom broju radnih stanica kupovinom navedenog prava od 5th Dimension d.o.o., ili 4th Dimension d.o.o. Sarajevo.

### **Član 7.**

Naknada iz člana 9. ovog Ugovora uključuje usluge servisnih intervencija po pozivu Korisnika na godišnjem nivou u maksimalnom trajanju od 60 sati izvršenih na lokaciji Korisnika ili putem sistema za daljinsku podršku.

### **Član 8.**

Izvršene usluge koje izlaze izvan okvira iz člana 7. će se posebno naplaćivati, a prema tada važećem cjenovniku 5th Dimension d.o.o..

### **Član 9.**

5th Dimension d.o.o. i Korisnik saglasno utvrđuju da će Korisnik za usluge održavanja i praćenja rada programskog rješenja izvršiti uplatu na transakcijske račune 5th Dimension d.o.o. kod Raiffeisen Bank BH dd broj: 1610000076100003 ili kod Sparkasse Bank dd Sarajevo broj: 1990490094950534 i to:

Mjesečne naknade za usluge održavanja prema ovom Ugovoru u iznosu od 414,58 KM + iznos PDVa 70,48 KM = 485,06 KM (slovima: četiristotineosamdesetpet KM i 06 /100), za tekući mjesec sa rokom plaćanja do isteka istog, zasebno za svaki mjesec.

### **Član 10.**

Ukoliko Korisnik ne ispoštuje obaveze iz člana 9. ovog Ugovora, 5th Dimension d.o.o., može obustaviti pružanje svih usluga prema Korisniku, a koje su predmet ovog Ugovora, sve do potpunog izvršenja dospelih obaveza.

### **Član 11.**

Ukoliko dođe do bitnijih promjena pravno-ekonomskih okolnosti 5th Dimension d.o.o. zadržava pravo izmjena i dopuna ovog ugovora odnosno zaključivanje aneksa ovom Ugovoru.

#### Član 12.

5th Dimension d.o.o. se obavezuje organizovati jedan od sistema za daljinsku podršku, a sve troškove takvog sistema snosi Korisnik.

#### Član 13.

Korisnik je upoznat sa funkcijama i namjenama programskih modula programskog rješenja, pa se time podrazumjeva da se programsko rješenje održava u stanju kakvom jeste.

#### Član 14.

Korisnik se obavezuje na imenovanje osobe zadužene za održavanje komunikacije sa 5th Dimension d.o.o. ispred Korisnika, po svim pitanjima odnosno poslovima koji su predmet ovog Ugovora i koji su pokriveni Programom podrške i održavanja iz priloga istog.

#### Član 15.

Imenovana kontakt osoba Korisnika iz prethodnog člana je:

**Muris Hubanić,**  
(ime i prezime)

**muris.hubanic@park.ba,**  
(e-mail adresa)

**061/152-996, 033/560-583.**  
(mobitel ili fiksni telefon)

#### Član 16.

Korisnik se obavezuje da će ispravno pohranjivati svoje podatke na medij za arhiviranje rezervnih podataka. U slučaju gubitka dijela ili cjelokupnih podataka, zbog kvara računarske opreme ili bilo kojeg drugog razloga, 5th Dimension d.o.o. ne snosi nikakvu odgovornost.

#### Član 17.

5th Dimension d.o.o. neće biti odgovorna za direktna, posebna, slučajna ili posljedična oštećenja uzrokovana nestručnim rukovanjem.

#### Član 18.

Korisnik ne može prenijeti ovaj Ugovor kao ni pojedina prava ili obaveze na treća lica bez pismene saglasnosti 5th Dimension d.o.o..

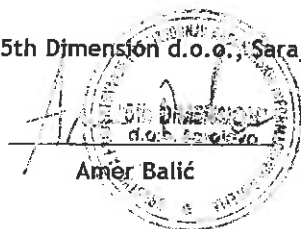
#### Član 19.

Ovaj Ugovor može se raskinuti u slučaju prestanka djelatnosti Kupca, jednostrano po isteku 6 mjeseci od dana potpisivanja Ugovora uz prethodno ispunjenje obaveza iz čl.9 Ugovora, sporazumnim raskidom ili neizvršavanjem obaveza iz čl.9 Ugovora tj. po prelasku roka plaćanja od 300 dana najstarije fakture.

#### Član 20.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 2 (dva) istovjetna primjerka, sastoji se od 2 (dvije) stranice formata A4 i Programa podrške i održavanja u prilogu Ugovora kao njegovog sastavnog dijela, a svaka strana zadržava po jedan primjerak. Obje strane su saglasne kako eventualne nesporazume i sporove načelno treba rješavati dogovorno. Ukoliko to ne bi bilo moguće nadležan je sud u Sarajevu. Nakon čitanja, svojim pečatom i potpisom daju saglasnost:

Za 5th Dimension d.o.o., Sarajevo



**Amer Balić**

Za KJKP PARK d.o.o., Sarajevo



**Alen Ramić**

U Sarajevu, 04.01. 2017.god.

9-1328  
23-05-2017

## PROGRAM PODRŠKE I ODRŽAVANJA

Ugovoreni program podrške i održavanja poslovno informacionog sistema 5th Dimension „Element“ (IS) nakon **prve** godine tj. izvan garantnog roka od jedne godine stečenog po kupovini informacionog sistema sadrži sljedeće pogodnosti:

- A. Operativne intervencije
- B. Update verzije sistema

### A. Operativne intervencije

Operativne intervencije sastoje se iz:

- konsultacija oko pitanja vezanih za upotrebu i rad IS-a
- održavanja integriteta baza tj. repariranja baza i reparacije neispravnih podataka (ukoliko je moguća)
- dijagnostike ispravnosti rada IS-a
- konsultacija oko pitanja vezanih za odnos IS-a sa sistemskim softverom, računarskom opremom i mrežnom postavkom
- prenosa server i client verzija IS-a prilikom zamjene računara na kojima je postojala instalacija istih

Operativne intervencije se izvršavaju:

- telefonskim razgovorom sa od korisnika ovlaštenim osobama,
- telekomunikacijskim povezivanjem sa IS-om što je korisnik dužan omogućiti,
  - na lokaciji korisnika,
  - na lokaciji 5th Dimension.

O načinu pružanja usluge odlučuje 5th Dimension u ovisnosti od konkretnog slučaja i mogućnostima njegovog rješenja.

Rok za odziv po primljenom pozivu iznosi najviše tri dana.

Pozivi za usluge koje nisu predmet održavanja i podrške se posebno naplaćuju, dok se provođenje zahtjeva i usluga izvan održavanja i podrške posebno ugovara.

### B. Update verzije sistema


Update verzije IS-a je besplatna instalacija novih verzija na postojeći IS kod korisnika usljed:

- usavršavanja i razvoja IS-a
- korekcija neispravnosti u radu IS-a
- zakonskih izmjena postojećih procedura u IS-u izuzev zakonskih izmjena koje zahtjevaju kardinalne promjene u strukturi, funkcionalnom i projektnom rješenju IS-a.

Postavljanje novih verzija IS-a se izvodi po potrebi.

Korisnik je obavezan prihvatiti odluku o izmjeni verzije IS-a, u protivnom prestaje validnost ugovora o podršci i održavanju.

Za 5th Dimension Sarajevo



The stamp is circular and contains the text '5th DIMENSION Sarajevo' around the perimeter. In the center, there is a signature and the text '5th DIMENSION Sarajevo'.